

SCHEDA DOCENTE PROGRAMMA - A.A. 2016-2017

COGNOME E NOME: Hans-Bianchi Barbara

QUALIFICA: Ricercatore

SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/14 Lingua e Traduzione –
Lingua Tedesca

CODICE INSEGNAMENTO: DQ0112

NOME INSEGNAMENTO: Lingua e Linguistica Tedesca I

NUMERO CREDITI: 12

PERIODO INSEGNAMENTO: Annuale

PROGRAMMA DEL CORSO

OBIETTIVI: Questo corso si prefigge di avviare gli studenti allo studio della lingua e della linguistica tedesca. Alla fine del corso, gli studenti dovranno raggiungere un livello A2+ in tutte le abilità di produzione e di comprensione scritta e orale. Con ciò si intende un solido livello elementare A2 che nelle abilità di comprensione (lettura e ascolto) si avvicina al livello intermedio o "di soglia" B1, secondo il Quadro europeo di riferimento. Gli obiettivi formativi sono incentrati non solo sulle diverse abilità produttive e ricettive nell'uso della lingua sia orale che scritta, ma anche sulla riflessione e l'analisi metalinguistica adeguata al livello di competenza.

CONTENUTI: Per la parte di conoscenza della lingua, il corso è orientato verso lo standard tedesco contemporaneo e propone delle tematiche generali e di uso comune e frequente nel contesto culturale dei paesi di lingua tedesca (anch'esse ispirate al Quadro europeo di riferimento). Viene focalizzato così il lessico di base e le strutture morfologiche e sintattiche più frequenti e importanti. In ambito teorico della linguistica, vengono approfonditi in particolare i sistemi fonologico, ortografico e morfologico della lingua tedesca standard contemporanea.

PREREQUISITI: Si prevede un **livello d'ingresso di A1**. Gli studenti principianti possono seguire esercitazioni dedicate al recupero del livello A1. Oltre ad un'attitudine alla riflessione e alla comunicazione, è indispensabile quale bagaglio culturale una competenza linguistica solida e approfondita nella madre lingua (ad es. capacità di uso e di analisi delle strutture linguistiche, in particolare delle strutture complesse tipiche del testo scritto).

METODO DI INSEGNAMENTO: **Lezioni** con letture di testi e approfondimenti grammaticali; **esercizi** di comprensione e di produzione orale e scritta; riflessioni sulle strutture linguistiche, anche in chiave contrastiva, soprattutto con l'italiano e l'inglese. **Presentazioni** e/o elaborati individuali e in piccoli gruppi su un argomento scelto.

Oltre alle 72 ore di insegnamento della docente, il corso comprende anche delle **esercitazioni** svolte durante tutto l'anno dai Collaboratori ed Esperti Linguistici di madrelingua tedesca, dove si esercitano tutte le abilità di lingua, soprattutto la competenza orale (di comprensione e di produzione).

Per raggiungere il livello previsto, è imprescindibile il costante impegno attivo dello studente durante tutto l'anno, anche attraverso lo studio individuale.

LINGUA IN CUI SI TIENE IL CORSO: Tedesco

(spiegazioni in italiano o, su richiesta, in inglese)

MATERIALE DIDATTICO:

- Manuali di lingua tedesca:

Sander, I. et alii (2011): DaF kompakt A1 – B1. Kursbuch und Übungsbuch (mit CD), Ernst Klett: Stuttgart.

Barberis, P. & Sarnow, A. (2015): Introduzione alla fonetica del tedesco con esercizi mirati per parlanti italiani (con CD), Celid: Torino.

- Grammatiche con esercizi consigliate:

Fandrych, C. & Tallowitz, U. (2008): Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch, Ernst Klett: Stuttgart.

Reimann, M. (2000): Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache, Hueber: Ismaning.

- Libro di linguistica tedesca: Bosco Colettos, S. & Costa, M. (a cura di) (2013): Italiano e tedesco. Questioni di linguistica contrastiva, Edizioni dell'Orso: Alessandria. (capitoli scelti)

- Altro materiale aggiuntivo e integrativo sarà fornito durante le lezioni e messo a disposizione sulla piattaforma e-learning del Corso.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Prima parte: 36 ore al primo semestre

Seconda parte: 36 ore al secondo semestre

L'esame non è sostituibile da certificazioni di lingua tedesca di qualunque livello ovunque conseguita.

INFORMAZIONI PER STUDENTI DI ORDINAMENTI O COORTI PRECEDENTI

Studenti del vecchio ordinamento (DM 509) sono pregati di contattare la docente per un programma differenziato.

MODALITA' DI VERIFICA:

- Esame scritto propedeutico articolato in 3 parti (prova di lettura con domande a scelta multipla, prova di scrittura, prova di ascolto con domande a scelta multipla). Tutte e tre le prove vanno superate nello stesso appello. L'esame scritto superato rimane valido al massimo un anno ai fini di poter sostenere l'esame orale.

- Esame orale articolato in 2 parti (prova di espressione orale in tedesco su tematiche affrontate durante il corso; prova di grammatica e linguistica relativa al programma del corso, da svolgere facoltativamente in lingua italiana oppure - in caso di studenti stranieri - in lingua inglese)

Le 4 prove di lingua pesano il 60% e la parte di grammatica e linguistica il 40% del voto complessivo.

ORARIO DI RICEVIMENTO: <http://scienzeumane.univaq.it/index.php?id=1696>

SEDE PER IL RICEVIMENTO: Stanza n. 342 / piano 3°

N. TELEFONO (INTERNO): 0862 432144

E-MAIL: barbara.hans@cc.univaq.it